

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 november 2002

WETSONTWERP

**houdende de geleidelijke uitstap uit
kernenergie voor industriële
elektriciteitsproductie**

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN MEVROUW **CREYF c.s.**

Art. 4

Dit artikel schrappen.

VERANTWOORDING

Artikel 4 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt onderwerpt iedere nieuwe installatie voor elektriciteitsproductie aan een voorafgaandelijke vergunning.

Het laat de Koning ook toe om het toepassingsgebied van deze bepaling uit te breiden tot verbouwingen of andere aanpassingen van bestaande installaties.

Het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 betreffende de toekenning van individuele vergunningen voor de bouw van installaties voor de productie van elektriciteit heeft de voorwaarden bepaald voor de aanvraag van een dergelijke vergunning.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1910/ (2001/2002)** :

001 : Wetsontwerp.
002 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 novembre 2002

PROJET DE LOI

**sur la sortie progressive de
l'énergie nucléaire à des fins de
production industrielle d'électricité**

AMENDEMENTS

N° 3 DE M. **CREYF ET CONSORTS**

Art. 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 4 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité soumet toute nouvelle installation de production d'électricité à l'octroi préalable d'une autorisation.

Il permet également au Roi d'étendre le champ d'application de cette disposition aux transformations et autres aménagements d'installations existantes.

L'arrêté royal du 11 octobre 2000 relatif à l'octroi des autorisations individuelles couvrant l'établissement d'installations de production d'électricité a défini les conditions auxquelles doit répondre la demande d'une telle autorisation.

Documents précédents :

Doc 50 **1910/ (2001/2002)** :

001 : Projet de loi.
002 : Amendements.

Artikel 7 ontnemt de Koning de macht om een individuele vergunning toe te kennen voor verbouwingen of aanpassingen aan bestaande centrales, wat nadelige gevolgen zou kunnen hebben om economische en veiligheidsredenen. Het blijkt niet uit de memorie van toelichting van het wetsontwerp dat dit laatste de aflevering van vergunningen vereist voor verbouwingen of aanpassingen van bestaande centrales zou verbieden, aangezien het enige doel dat wordt nagestreefd is om een buitendienststelling teweeg te brengen van kerncentrales zodra deze de leeftijd van 40 jaar zullen hebben bereikt.

Bovendien is dit artikel overbodig aangezien artikel 4 de duur van de individuele vergunningen afgeleverd in het kader van de wet van 15 april 1994 zo bepaalt dat de individuele vergunningen verleend in het kader van de wet van 29 april 1999 automatisch hun uitwerking verliezen na 40 jaar.

Nr. 4 VAN MEVROUW CREYF c.s.

Art. 4

In § 1, tussen het woord «mogen» en de woorden «geen elektriciteit meer produceren» de woorden «van dan af» invoegen

VERANTWOORDING

Verduidelijking van de tekst.

Nr. 5 VAN MEVROUW CREYF c.s.

Art. 5

Dit artikel schrappen.

VERANTWOORDING

Deze schrapping is tijdens de hoorzitting van 23 oktober gesuggereerd door de heer Samain van het FANC. Het FANC acht de uiterst beperkte formulering hinderlijk omdat de bestaande centrales tijdens hun resterende uitbatingsduur nog regelmatig aan nieuwe vergunningen zijn onderworpen. Bovendien is de bepaling «wellicht overbodig» om het in het ontwerp gestelde doel te bereiken.

Nr.6 VAN MEVROUW CREYF c.s. (in bijkomende orde)

Art. 5

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 5. — In artikel 16, § 1, eerste lid van de wet van 15 april 1994 worden de woorden «De Koning ver-

L'article 7 prive le Roi du pouvoir d'octroyer une autorisation individuelle pour effectuer des transformations ou des aménagements de centrales existantes, ce qui pourrait avoir des répercussions préjudiciables sur le plan économique et de la sécurité. Il ne ressort nullement de l'exposé des motifs du projet de loi que ce dernier vise à interdire la délivrance des autorisations requises pour effectuer des transformations ou des aménagements de centrales existantes, étant donné que l'unique objectif poursuivi est de mettre les centrales nucléaires hors service dès qu'elles ont atteint l'âge de 40 ans.

En outre, cet article est superflu, étant donné que l'article 4 fixe la durée des autorisations individuelles délivrées dans le cadre de la loi du 15 avril 1994 de telle sorte que les autorisations individuelles octroyées dans le cadre de la loi du 29 avril 1999 cessent automatiquement de sortir leurs effets après 40 ans.

N° 4 DE MME CREYF ET CONSORTS

Art. 4

Dans le § 1^{er}, entre le mot « ne peuvent » et les mots « plus produire d'électricité », insérer les mots « , dès cet instant, ».

JUSTIFICATION

Clarification du texte.

N° 5 DE MME CREYF ET CONSORTS

Art. 5

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cette suppression a été suggérée par M. Samain de l'AFCN durant son audition du 23 octobre. L'AFCN estime que la formulation extrêmement limitée de cet article est gênante, étant donné que les centrales existantes seront régulièrement soumises à de nouvelles autorisations durant le temps restant de leur exploitation. En outre, cette disposition est « probablement superflue » pour atteindre l'objectif visé par le projet de loi.

N°6 DE MME CREYF ET CONSORTS (En ordre subsidiaire)

Art. 5

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 5. — À l'article 16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 avril 1994, les mots «Le Roi accorde ou refuse»

leent of weigert» vervangen door de woorden «Met uitzondering van de installaties voor industriële elektriciteitsproductie door splijting van kernbrandstoffen die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap van kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie, niet meer het voorwerp van vergunningen kunnen uitmaken, zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is, operationeel is geworden, verleent of weigert de Koning».

VERANTWOORDING

De voorgestelde formulering lijkt sterk op de formulering van het ontwerp op één uitzondering na : de toevoeging van de woorden «zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is, operationeel is geworden». Die toevoeging is nodig om een coherent energiebeleid te kunnen voeren. Zonder deze bepaling lopen we het risico ofwel over te schakelen op zeer vervuilende elektriciteitsproductie, zoals steenkool, of op de import van nucleaire elektriciteit.

Nr. 7 VAN MEVROUW CREYF c.s.

Art. 6

In de voorgestelde paragraaf 1bis, het getal «2015» vervangen door «2005».

VERANTWOORDING

De tijd tussen een investeringsbeslissing en de inwerkingtreding van een installatie kan soms heel groot zijn. Het is essentieel dat de bevoorradingsszekerheid vanaf 2005 jaarlijks wordt opgevolgd.

Nr. 8 VAN MEVROUW CREYF c.s.

Art. 4bis (nieuw)

In hoofdstuk II, een artikel 4bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 4bis. — In de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle wordt een artikel 15bis ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 15bis. — Het Agentschap evalueert in het kader van de doelstellingen van de wet de gevolgen van de uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie. Het Agentschap signaleert even-

sont remplacés par les mots «Sauf lorsqu'il s'agit d'installations de production industrielle d'électricité à partir de la fission de combustibles nucléaires qui ne peuvent plus faire l'objet d'autorisations conformément aux articles 3 et 4 de la loi du ... sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité, et dès qu'un volume égal de capacité de substitution ayant un impact moindre sur l'environnement est devenu opérationnel, le Roi accorde ou refuse ...».

JUSTIFICATION

La formulation proposée ressemble fort à celle du projet, à une exception près : l'adjonction des mots « dès qu'un volume égal de capacité de substitution ayant un impact moindre sur l'environnement est devenu opérationnel ». Cette adjonction est nécessaire pour permettre de mener une politique énergétique cohérente. En l'absence de cette disposition, nous risquons ou bien de devoir recourir à une source de production d'électricité très polluante, telle que le charbon, ou bien de devoir importer de l'électricité nucléaire.

N°7 DE MME CREYF ET CONSORTS

Art. 6

Dans le § 1^{er} bis proposé, remplacer le chiffre « 2015 » par le chiffre « 2005 ».

JUSTIFICATION

Il peut parfois s'écouler beaucoup de temps entre la décision d'investir et la mise en service d'une installation. Il est primordial que l'on évalue la sécurité d'approvisionnement chaque année à partir de 2005.

N° 8 DE MME CREYF ET CONSORTS

Art. 4bis (nouveau)

Dans le chapitre III, insérer un article 4bis, libellé comme suit :

« Art. 4bis. — Dans la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, il est inséré un article 15bis, libellé comme suit :

« Art. 15bis. — Dans le cadre des objectifs de la loi, l'Agence évalue les conséquences de la sortie du nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité. L'Agence signale les problèmes éventuels et for-

tuele problemen en formuleert, in voorkomend geval, aanbevelingen. Het Agentschap maakt jaarlijks een verslag op.».

VERANTWOORDING

Uit de hoorzitting met een vertegenwoordiger van het FANC is gebleken dat de vervroegde uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie gevaren kan opleveren voor de volksgezondheid en het leefmilieu.

Dit artikel beoogt het FANC de expliciete opdracht te geven de gevolgen van de uitstap uit de kernenergie voor de volksgezondheid en de bescherming van het leefmilieu nauwlettend op te volgen. Ieder jaar stelt het FANC een verslag op met haar bevindingen. Het verslag kan ook de nodige aanbevelingen aan de regering bevatten.

Nr. 9 VAN MEVROUW CREYF c.s.

Art. 7

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 7. — In artikel 4, § 1, van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt :

«Met uitzondering van de installaties voor industriële elektriciteitsproductie door splijting van kernbrandstoffen die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap van kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie, niet meer het voorwerp van vergunningen kunnen uitmaken, zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is, operationeel is geworden, verleent of weigert de Koning op voorstel van de commissie de oprichtings- en exploitatievergunning die de oprichting voorafgaat van elke inrichting waarin stoffen of apparaten die ioniserende stralingen kunnen uitzenden, aanwezig zijn.».

VERANTWOORDING

De voorgestelde formulering lijkt sterk op de in het ontwerp opgenomen formulering op één uitzondering na : de toevoeging van de woorden «zodra een even groot volume aan vervangende capaciteit waarvan de ecologische belasting lager is». Die toevoeging is nodig om een coherent energiebeleid te kunnen voeren. Zonder deze bepaling lopen we het risico ofwel over te schakelen op zeer vervuilende elektriciteitsproductie, zoals steenkool, of op de import van nucleaire elektriciteit.

mule, le cas échéant, des recommandations. L'Agence établit chaque année un rapport. ».

JUSTIFICATION

Il est ressorti de l'audition d'un représentant de l'AFCN que la sortie anticipée du nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité peut présenter des risques pour la santé publique et l'environnement.

Le présent amendement tend à charger explicitement l'AFCN de suivre attentivement les conséquences de la sortie du nucléaire pour la santé publique et la protection de l'environnement. L'AFCN consigne chaque année ses constatations dans un rapport, qui peut également contenir les recommandations nécessaires.

N° 9 DE M. CREYF ET CONSORTS

Art. 7

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 7. — L'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant :

« À l'exception des installations de production industrielle d'électricité par la fission de combustibles nucléaires qui ne peuvent plus faire l'objet d'autorisations conformément aux articles 3 et 4 de la loi du ... sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité, dès qu'une capacité de production de remplacement équivalente et de moindre charge environnementale est opérationnelle, le Roi accorde ou refuse l'autorisation de création et d'exploitation qui précède la création de tout établissement dans lequel sont présents des substances ou des appareils capables d'émettre des rayonnements ionisants. ».

JUSTIFICATION

La formulation proposée ressemble fortement à celle figurant dans le projet de loi, à une différence près : l'ajout des mots «dès qu'une capacité de production de remplacement équivalente et de moindre charge environnementale est opérationnelle». Cet ajout est nécessaire afin de pouvoir mener une politique cohérente en matière d'énergie. La présence de cette disposition exclut le passage à un mode de production d'électricité très polluant, comme le charbon, ou le recours à l'importation d'électricité nucléaire.

Nr. 10 VAN MEVROUW CREYF c.s.

Art. 9

In de eerste zin, tussen het woord «bevoorradingsszekerheid» en de woorden «, kan de Koning», de woorden «of wanneer de fysieke veiligheid van personen, de veiligheid of betrouwbaarheid van uitrusting of installaties wordt bedreigd» invoegen.

VERANTWOORDING

Het is essentieel dat de Koning de nodige maatregelen kan nemen wanneer de veiligheid van de bevolking of het leefmilieu in het gedrang komt door de vervroegde kernuitstap.

Nr. 11 VAN MEVROUW CREYF c.s.

Art. 9

De zinsnede «en dit onverminderd de artikels 3 tot 7 van deze wet, tenzij in geval van overmacht» vervangen door de woorden «met inbegrip van tijdelijke afwijkingen van de bepalingen van deze wet».

VERANTWOORDING

Het is essentieel dat de Koning de nodige tijdelijke maatregelen kan nemen wanneer de veiligheid van de bevolking of het leefmilieu in het gedrang komt of wanneer de bevoorradingsszekerheid in het gedrang komt door de vervroegde kernuitstap.

De capaciteit om de noodzakelijke maatregelen te nemen kan impliceren dat vergunningen als bedoeld in de artikelen 3 tot 7 moeten worden afgeleverd.

Simonne CREYF (CD&V)
Trees PIETERS (CD&V)
Yves LETERME (CD&V)
Jos ANSOMS (CD&V)

Nr. 12 VAN MEVROUW DE MEYER c.s.

Art. 10 (*nieuw*)

Een artikel 10 invoegen, luidende als volgt :

«Art. 10. — Wanneer er tot de sluiting van een nucleaire centrale wordt overgegaan, moet in overleg met de sociale partners een sociaal begeleidingsplan voor de betrokken werknemers worden opgesteld. ».

N° 10 DE MME CREYF ET CONSORTS

Art. 9

Dans la première phrase, entre les mots « sécurité d'approvisionnement » et les mots « , le Roi peut », insérer les mots « , pour la sécurité physique des personnes ou pour la sécurité ou la fiabilité des équipements ou des installations ».

JUSTIFICATION

Il est essentiel que le Roi puisse prendre les mesures nécessaires lorsque la sécurité de la population ou de l'environnement est en péril par suite de la sortie anticipée du nucléaire.

N° 11 DE MME CREYF ET CONSORTS

Art. 9

Remplacer les mots « sans préjudice des articles 3 à 7 de cette loi, sauf en cas de force majeure » par les mots « y compris des mesures temporaires dérogant aux dispositions de la présente loi. ».

JUSTIFICATION

Il est essentiel que le Roi puisse prendre les mesures temporaires nécessaires lorsque la sécurité de la population ou l'environnement sont en péril ou lorsque la sécurité d'approvisionnement est compromise par suite de la sortie anticipée du nucléaire.

Le pouvoir de prendre les mesures nécessaires peut impliquer qu'il faille délivrer des autorisations prévues aux articles 3 à 7.

N° 12 DE MMES MME. DE MEYER ET CONSORTS

Art. 10 (*nouveau*)

Insérer un article 10, libellé comme suit :

« Art. 10. — Lorsqu'il est procédé à la fermeture d'une centrale nucléaire, un plan d'accompagnement social doit être élaboré pour les travailleurs concernés, en concertation avec les partenaires sociaux . ».

VERANTWOORDING

Wanneer er tot sluiting wordt overgegaan van een grote onderneming, brengt dit duizenden ontslagen met zich mee. Een sociale ramp voor de streek waar het betrokken bedrijf is gevestigd.

In de kerncentrale van Doel bijvoorbeeld, werken 900 personeelsleden; daarbij komen er nog eens 1000 werknemers in onderaanname. Sedert de liberalisering van de energiesector de kop opstak, gaat het personeelsbestand reeds pijlsnel omlaag: voor Electrabel België in zijn totaliteit is het aantal werknemers met ongeveer 36 procent verminderd in de periode 1991-2001. Men kan zich dus de komende jaren aan nog ontslagen verwachten in de sector van de industriële elektriciteitsproductie.

Momenteel zit men reeds aan een absoluut minimum inzake statutaire tewerkstelling om de nodige veiligheid te garanderen. Zo zijn er 1.750 statutaire banen op de nucleaire sites van Tihange en Doel die een hoge kwalificatie vereisen (ingenieurs, gespecialiseerde technici, ...). Dit is reeds een absoluut minimum en men mag op dit bestand absoluut niet besparen.

Dit amendement zorgt er dan ook voor dat in samenspraak met de sociale partners een sociaal plan wordt opgesteld wanneer er tot de definitieve sluiting van een kerncentrale wordt overgegaan. Tot op vandaag kent de sector een 'vastheid van betrekking mits redelijke mobiliteit' (vastgeslegd in een sectorale CAO uit 1989) en is er nooit iemand ontslagen in geval van sluiting of reorganisatie. Steeds zijn overtuigde personeelsleden herplaatst binnen de sector en het Paritaire Comité 326 (gas- en elektriciteitsbedrijf). Ook in het geval van een definitieve sluiting moet er een herplaatsing binnen de sector gebeuren; de gedupeerde werknemers hebben recht op een nieuwe job. Pas in tweede instantie kan beroep worden gedaan op vervroegde uitstap- en/of vertrekregelingen. Geen enkele werknemer mag de dupe worden van de beslissing om op geleidelijke basis onze kerncentrales te sluiten en over te schakelen op alternatieve energiebronnen.

Magda DE MEYER (sp.a)
 Dalila DOUIFI (SP.A)
 Arnold VAN APEREN (VLD)
 Leen LAENENS (AGALEV)
 Muriel GERKENS (ECOLO)
 Philippe COLLARD (MR)
 Léon CAMPSTEIN (PS)
 Maurice DEHU (PS)

JUSTIFICATION

La fermeture d'une grande entreprise entraîne des milliers de licenciements et représente une catastrophe sociale pour la région où est implantée l'entreprise.

À titre d'exemple, la centrale nucléaire de Doel occupe 900 personnes, auxquelles s'ajoutent encore quelque 1.000 travailleurs occupés dans le cadre de la sous-traitance. Depuis la libéralisation du secteur de l'énergie, l'effectif du personnel connaît une réduction drastique : le nombre de travailleurs de tout le groupe Electrabel Belgique a déjà diminué de 36 % au cours de la période 1991-2001. Dans les années à venir, on peut donc encore s'attendre à des licenciements dans le secteur de la production industrielle d'électricité.

On atteint déjà actuellement, en matière d'emploi statutaire, un minimum absolu sous lequel on ne peut pas descendre sans mettre en péril la sécurité. Ainsi, on dénombre, sur les sites de Tihange et Doel, 1.750 postes statutaires qui requièrent une haute qualification (ingénieurs, techniciens spécialisés, ...). C'est déjà un minimum absolu et on ne peut absolument pas rogner sur cet effectif.

Le présent amendement vise dès lors à garantir qu'un plan social sera élaboré en concertation avec les partenaires sociaux lors de la fermeture définitive d'une centrale nucléaire. À ce jour, le secteur connaît une « stabilité d'emploi moyennant une mobilité raisonnable » (fixée dans une CCT sectorielle de 1989) et personne n'a jamais été licencié en cas de fermeture ou de réorganisation. Les travailleurs surnuméraires sont toujours replacés au sein du secteur et de la Commission paritaire 326 (industrie du gaz et de l'électricité). En cas de fermeture définitive également, les travailleurs doivent être replacés au sein du secteur ; les travailleurs lésés ont droit à un nouvel emploi. Ce n'est que subsidiairement qu'ils peuvent solliciter l'accès à un régime de départ anticipé. Aucun travailleur ne peut être lésé par la décision de fermer progressivement nos centrales nucléaires en vue d'une reconversion à des sources d'énergie alternatives.

Nr. 13 VAN DE HEER PAQUE
(In hoofdorde)

Art. 3

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden:

«wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, en dat het de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit kan waarborgen.».

VERANTWOORDING

België heeft een aantal verplichtingen aangegaan in het kader van het protocol van Kyoto en zal in de toekomst wellicht worden verzocht nieuwe verplichtingen aan te gaan. Die binden ons land en beïnvloeden de toekomst van de planeet. Het is dus onontbeerlijk dat ze worden nageleefd.

Dit amendement heeft een dubbel doel: ervoor zorgen dat die verbintenissen in acht worden genomen, door te voorkomen dat het voorliggende wetsontwerp het rampzalige gevolg zou hebben dat het België belet zijn verplichtingen na te komen, en voorts de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen waarborgen.

Het verbod nieuwe kerncentrales te bouwen en de verplichting de centrales die 40 jaar oud zijn te desactiveren, zouden aldus pas uitwerking mogen hebben indien ze niet met zich brengen dat het voor België onmogelijk is zijn internationale verplichtingen na te komen en dat de bevoorradingsszekerheid en de stabiliteit van de elektriciteitsprijzen in het gedrang komen.

Het staat immers vast dat de productie van elektriciteit in kerncentrales niet gepaard gaat met de uitstoot van CO₂ (België heeft zich ertoe verbonden die uitstoot drastisch te verlagen), en bovendien de mogelijkheid biedt de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

Derhalve moet de bouw van nieuwe kerncentrales kunnen worden overwogen indien alternatieve productiewijzen van elektriciteit en een beperking van de vraag het niet mogelijk maken eensdeels de CO₂-uitstoot te verlagen overeenkomstig de door België aangegeven verplichtingen, rekening houdend met de desactivering van elke centrale, en anderdeels de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit te waarborgen.

De doeltreffendheid van het beleid van de bevoegde politieke overheden is dus een voorwaarde voor de uitstap van België uit kernenergie.

N° 13 DE M. PAQUE
(a titre principal)

Art. 3

In limine, insérer les mots suivants :

« Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, et qu'elle sera à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, ».

JUSTIFICATION

La Belgique a souscrit un certain nombre d'engagements dans le cadre du protocole de Kyoto et sera vraisemblablement invitée à l'avenir à souscrire de nouveaux engagements. Ces engagements lient la Belgique et conditionnent l'avenir de la planète. Il est donc essentiel qu'ils soient respectés.

L'objet du présent amendement est d'une part d'assurer le respect de ces engagements en évitant que le projet en discussion ne puisse avoir le résultat désastreux d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements et d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix de l'électricité.

Ainsi, l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires et l'obligation de désactiver les centrales ayant atteint l'âge de 40 ans ne pourraient-elles produire des effets que si elles n'ont pas pour résultat d'empêcher la Belgique de respecter ses engagements internationaux et de porter atteinte à la sécurité d'approvisionnement ainsi qu'à la stabilité des prix de l'électricité.

Il s'est, en effet, avéré que d'une part, la production d'électricité nucléaire n'émet pas de CO₂ et permet donc de limiter les émissions de CO₂ que la Belgique s'est engagée à limiter drastiquement et d'autre part, elle permet d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix.

Par conséquent, si des modes alternatifs de production d'électricité et une limitation de la demande ne permettent pas, d'une part, de limiter les émissions de CO₂ conformément aux engagements souscrits par la Belgique, compte tenu de la désactivation de chaque centrale, et, d'autre part, d'assurer la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, la construction de nouvelles centrales pourrait être envisagée.

Ainsi, la sortie du nucléaire en Belgique est-elle conditionnée à l'efficacité de la politique qui sera menée par les autorités politiques responsables.

Nr. 14 VAN DE HEER PAQUE
(In hoofdorde)

Art. 3

Een tweede lid invoegen, luidend als volgt:

«*Nadat het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en van de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en het Gas is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.*».

VERANTWOORDING

Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en van de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en het Gas zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor het verbod op het bouwen van nieuwe kerncentrales.

Nr. 15 VAN DE HEER PAQUE
(In bijkomende orde)

Art. 3

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden:

«*wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard.*».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 13.

Nr. 16 VAN DE HEER PAQUE
(In bijkomende orde)

Art. 3

Een tweede lid invoegen, luidend als volgt:

«*Nadat het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.*».

N° 14 DE M. PAQUE
(a titre principal)

Art. 3

Ajouter un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

«*Après avis du Conseil fédéral du développement durable et avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies.*».

JUSTIFICATION

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le soin de déterminer si les conditions d'interdiction de construction de nouvelles centrales nucléaires sont ou non réunies.

N°15 DE M. PAQUE
(a titre subsidiaire)

Art. 3

Insérer, *in limine*, les mots suivants :

«*Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent,*».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°13.

N° 16 DE M. PAQUE
(A titre subsidiaire)

Art. 3

Ajouter un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

«*Après avis du Conseil fédéral du développement durable, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies.*».

VERANTWOORDING

Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor het verbod op het bouwen van nieuwe kerncentrales.

Nr. 17 VAN DE HEER PAQUE
(In hoofdorde)

Art. 4

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden:

«wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, en dat het de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit kan waarborgen.».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 13.

Nr. 18 VAN DE HEER PAQUE
(In hoofdorde)

Art. 4

In § 1 een tweede lid invoegen, luidend als volgt :

«Nadat het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en van de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en het Gas is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.».

VERANTWOORDING

Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en van de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en het Gas zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor de desactivering van elke kerncentrale.

JUSTIFICATION

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable, le soin de déterminer si les conditions d'interdiction de construction de nouvelles centrales nucléaires sont ou non réunies.

N° 17 DE M. PAQUE
(a titre principal)

Art. 4

Au § 1^{er}, insérer *in limine*, insérer les mots suivants :

«Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, et qu'elle sera à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°13.

N° 18 DE M. PAQUE
(a titre principal)

Art. 4

Au § 1^{er}, ajouter un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

«Après avis du Conseil fédéral du développement durable et avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies. ».

JUSTIFICATION

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le soin de déterminer si les conditions de désactivation de chaque centrale sont ou non réunies.

Nr. 19 VAN DE HEER PAQUE
(In bijkomende orde)

Art. 4

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden:

«wanneer zal vastgesteld zijn dat België de verplichtingen zal nakomen die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard.».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 13.

Nr. 20 VAN DE HEER PAQUE
(In bijkomende orde)

Art. 4

In § 1 een tweede lid invoegen, luidend als volgt :

«Nadat het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.».

VERANTWOORDING

Dit technisch amendement is het logisch gevolg van het vorige amendement. Het belast de Koning ermee om, na overleg in de Ministerraad, die het advies van Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling zal hebben ingewonnen, te bepalen of al dan niet voldaan is aan de voorwaarden voor de desactivering van elke kerncentrale.

Nr. 21 VAN DE HEER PAQUE
(In hoofdorde)

Art. 4

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden:

«indien België zijn verplichtingen nakomt die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, indien de desactivering van elk van de kerncentrales geen schending van die verplichtingen met zich brengt en indien het de bevoorradingssekerheid en de prijsstabiliteit kan waarborgen.».

N° 19 DE M. PAQUE
(a titre subsidiaire)

Art. 4

Au § 1^{er}, *in limine*, insérer les mots suivants :

«Lorsqu'il aura été constaté que la Belgique respectera les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent,».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°13.

N° 20 DE M. PAQUE
(a titre subsidiaire)

Art. 4

Au § 1^{er}, ajouter un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

«Après avis du Conseil fédéral du développement durable, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1^{er} sont réunies.».

JUSTIFICATION

Cet amendement technique constitue la suite logique de l'amendement précédent. Il confie au Roi, après délibération du Conseil des ministres qui aura pris l'avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le soin de déterminer si les conditions de désactivation de chaque centrale sont ou non réunies.

N° 21 DE M. PAQUE
(a titre principal)

Art. 4

Compléter cet article comme suit :

«si la Belgique respecte les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, si la désactivation de chacune des centrales nucléaires n'entraîne pas une violation de ces engagements et si elle est à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix.».

VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Zie de verantwoording van amendement nr. 13.	Voir la justification de l'amendement n°13.
Nr. 22 VAN DE HEER PAQUE (In hoofdorde)	N° 22 DE M. PAQUE (a titre principal)
Art. 4	Art. 4
In § 2 een tweede lid invoegen, luidend als volgt :	Au § 2, ajouter un deuxième alinéa, rédigé comme suit :
«Nadat het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en van de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en het Gas is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.».	«Après avis du Conseil fédéral du développement durable et avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1 ^{er} sont réunies. ».
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Zie de verantwoording van amendement nr. 18.	Voir la justification de l'amendement n°18.
Nr. 23 VAN DE HEER PAQUE (In bijkomende orde)	N° 23 DE M. PAQUE (a titre subsidiaire)
Art. 4	Art. 4
Dat artikel aanvullen met de volgende woorden:	Compléter cet article comme suit :
«indien België zijn verplichtingen nakomt die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard en indien de desactivering van elk van de kerncentrales geen schending van die verplichtingen met zich brengt.».	«si la Belgique respecte les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent et si la désactivation de chacune des centrales nucléaires n'entraîne pas une violation de ces engagements. ».
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Zie de verantwoording van amendement nr. 13.	Voir la justification de l'amendement n°13.
Nr. 24 VAN DE HEER PAQUE (In bijkomende orde)	N° 24 DE M. PAQUE (a titre subsidiaire)
Art. 4	Art. 4
In § 2 een tweede lid invoegen, luidend als volgt :	Au § 2, ajouter un deuxième alinéa, rédigé comme suit :
«Nadat het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling is ingewonnen, bepaalt de Koning bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad of voldaan is aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden.».	«Après avis du Conseil fédéral du développement durable, le Roi constate par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres si les conditions visées à l'alinéa 1 ^{er} sont réunies. ».

VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Zie de verantwoording van amendement nr. 20.	Voir la justification de l'amendement n°20.
Nr. 25 VAN DE HEER PAQUE	N° 25 DE M. PAQUE
Art. 5	Art. 5
In de ontworpen tekst, de woorden «die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie» vervangen door de woorden «die enkel overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie».	Dans le membre de phrase proposé, entre les mots « l'objet d'autorisations » et les mots « conformément aux articles 3 et 4 », insérer le mot «que».
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Dit amendement is de logische consequentie van de amendementen die ertoe strekken de verlening van vergunningen toe te staan indien niet is voldaan aan de bij die amendementen bepaalde voorwaarden om de bouw van nieuwe kerncentrales te verbieden of om de veertig jaar oude centrales buiten gebruik te stellen.	Cet amendement constitue la suite logique des amendements qui visent à permettre l'octroi d'autorisations si les conditions définies par ces amendements pour interdire la création de nouvelles centrales nucléaires ou pour désactiver les centrales âgées de 40 ans ne sont pas réunies.
Derhalve moet worden voorzien in een regeling mocht niet zijn voldaan aan de voorwaarden om dat verbod op te leggen.	Il convient donc de prévoir l'hypothèse où les conditions de l'interdiction ne seraient pas réunies.
Nr. 26 VAN DE HEER PAQUE	N° 26 DE M. PAQUE
Art. 6	Art. 6
Het jaartal «2015» vervangen door het jaartal «2005».	A l'article 6, § 1^{er}, remplacer le chiffre « 2015 » par le chiffre « 2005 ».
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Het is van primordiaal belang reeds geruime tijd voor de sluiting van de eerste kerncentrale de bevoorradingsszekerheid inzake elektriciteit te evalueren en aanbevelingen dienaangaande te formuleren. Als de kerncentrales eenmaal gesloten zijn, zal het uitermate moeilijk vallen daarop terug te komen.	C'est bien avant la première fermeture de centrale nucléaire qu'il sera primordial d'évaluer la sécurité d'approvisionnement et de formuler des recommandations à ce sujet. Une fois les centrales fermées, il sera extrêmement difficile de revenir en arrière.
Nr. 27 VAN DE HEER PAQUE	N° 27 DE M. PAQUE
Art. 7	Art. 7
In de ontworpen tekst, de woorden «die, overeenkomstig artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie» vervangen door de woorden «die enkel overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de wet van ... houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie».	Dans le membre de phrase proposé, entre les mots « l'objet d'autorisations » et les mots « conformément aux articles 3 et 4 », insérer le mot «que».

VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Zie de verantwoording van amendement nr. 25.	Voir la justification de l'amendement n°25.
Nr. 28 VAN DE HEER PAQUE	N° 28 DE M. PAQUE
Art. 9	Art. 9
Dit artikel vervangen door wat volgt :	Remplacer cet article comme suit :
«Indien België zijn verplichtingen niet nakomt die het heeft aangegaan krachtens het Protocol van Kyoto dat in 1997 door de Europese Unie werd ondertekend of krachtens enig ander later protocol van dezelfde aard, of indien het de bevoorradingsszekerheid en de prijsstabiliteit niet kan waarborgen, kan de Koning, bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en nadat het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en van de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en het Gas is ingewonden, afwijken van de artikelen 3 en 4 van deze wet.».	« Si la Belgique ne respecte pas les engagements qu'elle a souscrits en vertu du protocole de Kyoto signé en 1997 par l'Union européenne ou en vertu de tout autre protocole de même nature subséquent, ou qu'elle n'est pas à même de garantir la sécurité d'approvisionnement et la stabilité des prix, le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après avis du Conseil fédéral du développement durable et de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, déroger aux articles 3 et 4 de cette loi. ».
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Zie de verantwoording van amendement nr. 13.	Voir la justification de l'amendement n° 13.
Nr. 29 VAN DE DAMES LAENENS EN COENEN	N° 29 DE MMES LAENENS ET COENEN
Art. 2	Art. 2
In de Franse tekst, het woord «notamment» vervangen door de woorden «à savoir».	Dans le texte français, remplacer le mot «notamment» par les mots «à savoir».
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
De Nederlandse tekst bevat de nadere bepaling «te weten». De correcte vertaling daarvan is dus «à savoir».	Le texte néerlandais précise «te weten», la juste traduction est donc «à savoir».
Nr. 30 VAN DE HEER LANO	N° 30 DE M. LANO
Art. 9	Art. 9
Tussen de woorden «in geval van bedreiging van de bevoorradingsszekerheid» en de woorden «, kan de Koning,» de woorden «in energie» invoegen.	Remplacer les mots « En cas de menace pour la sécurité d'approvisionnement » par les mots « En cas de menace pour la sécurité de l'approvisionnement énergétique ».

Nr. 31 VAN DE HEER LANO

Art. 9

Dit artikel wijzigen als volgt :

A) tussen de woorden «de bevoorrading» en de woorden «, kan de Koning», de woorden «in energie» invoegen;

B) de woorden «tenzij in geval ... bevoorradingssekerheid» vervangen door de woorden «waarvan niettemin kan worden afgeweken bij een toestand van noodzakelijkheid.».

VERANTWOORDING

De doelstelling van artikel 9 is gedeeltelijk om de uittreding uit de nucleaire energie te kunnen herevaluieren en, indien nodig, af te zwakken. Indien zou blijken dat er anders geen mogelijkheid bestaat om de bevoorrading in energie te verzekeren aan een realistische prijs en tegelijk de internationale verbintenissen te respecteren inzake vermindering van de uitstoot van gassen die een broeikaseffect veroorzaken. Bijgevolg is een beroep op het begrip overmacht niet aangewezen.

Volgens een vaste rechtspraak veronderstelt overmacht immers een onvoorzien en onvoorzienbare gebeurtenis die de uitvoering van de betreffende verbintenis onmogelijk maakt.

Deze twee voorwaarden, en in het bijzonder de tweede, beperken de toepassing van artikel 9 van dit wetsontwerp tot extreme en onwaarschijnlijke gebeurtenissen. In de meeste gevallen zal België immers in principe in staat zijn om een voldoende bevoorrading in energie te verzekeren door een beroep te doen op de import en/of duurdere (en/of meer vervuilende) productie.

Het criterium van de toestand van noodzakelijkheid, benadert meer wat de doelstelling van artikel 9 moet zijn. Het begrip toestand van noodzakelijkheid komt voor in zowel het strafrecht als het burgerlijk recht en het internationaal publiekrecht. Het beoogt de toestand van dilemma waarin, om een belangrijk risico te vermijden, kan worden afgeweken van een wettelijke verplichting om een ander belang te vrijwaren waaraan op legitieme wijze de voorrang mag worden gegeven omdat het een groter maatschappelijk belang heeft dan de betrokken wettelijke verplichting. In tegenstelling tot de overmacht, die de afwezigheid van een werkelijke keuze impliceert, veronderstelt de toestand van noodzakelijkheid een beredeneerde keuze in geval van waardenconflict.

De mogelijkheid tot afwijking die de regering wil aanbrengen aan de uittreding uit de nucleaire energie heeft manifest tot doel om aan een toekomstige regering, indien die geconfronteerd zou worden met problemen of risico's voor de bevoorrading van het

N° 31 DE M. LANO

Art. 9

Apporter les modifications suivantes :

A) Entre les mots «la sécurité d'approvisionnement » et les mots «, le Roi », insérer les mots « en énergie » ;

B) Remplacer les mots «de cette loi, sauf en cas de force majeure. Cet avis portera notamment sur l'incidence de l'évolution des prix de production sur la sécurité d'approvisionnement. » par les mots « , auxquels il peut cependant être dérogé en cas d'état de nécessité.».

JUSTIFICATION

L'article 9 vise en partie à pouvoir réévaluer, et, s'il échoue, ralentir la sortie du nucléaire s'il s'avérait qu'il n'y a pas d'autre possibilité de garantir l'approvisionnement en énergie à un prix réaliste tout en respectant les engagements internationaux en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Il n'est dès lors pas souhaitable d'invoquer la notion de cas de force majeure.

Selon une jurisprudence constante, le cas de force majeure suppose un événement imprévu et imprévisible qui empêche de mettre en œuvre l'engagement concerné.

Ces deux conditions, et plus particulièrement la deuxième, limitent le champ d'application de l'article 9 du projet de loi n° 1910 à des événements extrêmes et improbables. En effet, dans la plupart des cas, la Belgique sera en principe en mesure de garantir un approvisionnement suffisant en énergie en ayant recours à l'importation et/ou à un mode de production plus onéreux (et/ou plus polluant?).

Le critère de l'état de nécessité se rapproche davantage de l'objet que devrait avoir l'article 9. Cette notion apparaît tant dans le droit pénal que dans le droit civil et le droit public international. Il s'agit d'une situation de dilemme permettant de déroger à une obligation légale afin d'éviter un risque important et de préserver un autre intérêt auquel on peut légitimement donner la priorité, parce qu'il revêt un intérêt social plus important que l'obligation légale en question. Contrairement au cas de force majeure, qui implique qu'il n'y a pas de véritable choix, l'état de nécessité suppose un choix raisonné en cas de conflit de valeurs.

La possibilité de dérogation à la sortie du nucléaire, que le gouvernement entend instaurer, vise clairement à permettre à un futur gouvernement, s'il était confronté à des problèmes ou à des risques en ce qui concerne l'approvisionnement du pays

land in energie, toe te laten om de uittreding uit de nucleaire energie *in concreto* te herevaluieren naargelang de omstandigheden en deze eventueel af te zwakken indien dit noodzakelijk zou zijn om de beschikbaarheid van de elektrische energie aan concurrentiële prijzen en het naleven van de verbintenissen van Kyoto te verzekeren.

Nr. 32 VAN DE HEER **LANO**

Art. 9

Tussen de woorden «In geval van bedreiging van de bevoorradingsszekerheid» **en de woorden** «, kan de Koning, » **de woorden** «*inzake elektriciteit*» **invoegen.**

Pierre LANO (VLD)

en énergie, de réévaluer concrètement, voire ralentir, la sortie du nucléaire si cela s'avérait nécessaire pour garantir la disponibilité de l'énergie électrique à des prix concurrentiels et le respect des engagements de Kyoto.

N° 32 DE M. **LANO**

Art. 9

Remplacer les mots « En cas de menace pour la sécurité d'approvisionnement » **par les mots** « *En cas de menace pour la sécurité de l'approvisionnement en électricité* ».